



©

Motor starten

1. Gerät sicher und fest auf den Boden stellen.
2. Ein-/ Aus-Schalter auf „ON“ stellen.
3. Kraftstoffpumpe 10x drücken.
4. Chokehebel auf „“ stellen.
5. Gerät am Haltegriff gut festhalten.
6. Motor durch kräftiges Ziehen am Starterseil starten.
Läuft der Motor, den Chokehebel auf „“ stellen.
7. Den Motor zum Aufwärmen für ca. 10 Sekunden laufen lassen.

Motor abstellen

1. Ein-/ Aus-Schalter auf „OFF“ stellen

⊗
Starting the engine



1. Place the machine safely and securely on the ground.
2. Set the ON/OFF switch to "ON".
3. Press the fuel pump ten times
4. Set choke lever to "↖".
5. Hold the machine firmly by the handle
6. Start the engine by pulling the starter cable forcefully.
When the engine is running, set the choke lever to "↘".
7. Allow the engine to warm up for approx. 10 seconds

Switching off the engine

1. Set the ON/OFF switch to "OFF".



Faire le démarrer le moteur

1. Placez l'appareil de manière sûre et fixe sur le sol.
2. Mettez l'interrupteur marche/arrêt sur « ON ».
3. Appuyez 10 x sur la pompe à carburant
4. Mettez le levier étrangleur sur «  »
5. Tenez bien l'appareil au niveau de la poignée de retenue
6. Mettez en marche le moteur en tirant fortement sur la corde du démarreur. Lorsque le moteur est en marche, mettez le levier étrangleur sur «  »
7. Faites tourner le moteur pendant env. 10 secondes pour le chauffer

Mette le moteur hors circuit

1. Mettez l'interrupteur marche/arrêt sur "OFF"



Avvio del motore

1. Appoggiate l'apparecchio a terra in modo che sia stabile e sicuro.
2. Portate l'interruttore ON/OFF su "ON".
3. Premete 10 volte la pompa del carburante
4. Regolate la levetta dell'aria su "A".
5. Tenete saldamente l'impugnatura dell'apparecchio
6. Avviate il motore tirando energicamente la fune di avviamento. Quando il motore è in moto posizionate la levetta dell'aria su "B".
7. Lasciate riscaldare il motore per ca. 10 secondi

Arresto del motore

1. Portate l'interruttore ON/OFF su "OFF".



Motor starten

1. Het gereedschap veilig en vast op de grond zetten.
2. AAN/UIT schakelaar naar de stand "ON" brengen.
3. 10 keer op de brandstofpomp drukken.
4. Chokehendel naar de stand „ ♣ “ draaien.
5. Het gereedschap aan de greep goed vasthouden.
6. Motor starten door de startkabel flink door te halen.
Draait de motor, de chokehendel naar de stand „ ♠ “ brengen.
7. De motor ca. 10 seconden laten warmdraaien.

Motor afzetten

1. AAN/UIT schakelaar naar de stand "OFF" brengen.

Ⓢ

Arrancar el motor

1. Colocar el aparato de forma segura en el suelo.
2. Poner el interruptor ON/OFF en la posición "ON".
4. Pulsar 10 veces la bomba de combustible.
5. Poner la palanca del estárter en "↖".
6. Sujetar bien el aparato por la empuñadura.
7. Tirar con fuerza del cable de arranque. Si el motor está en marcha, poner la palanca del estárter en la posición "↘".
8. Dejar que el motor se caliente durante aprox. 10 segundos.

Parar el motor

1. Poner el interruptor ON/OFF en la posición "OFF"

Ⓢ
Starta motorn

1. Ställ maskinen säkert och stabilt på marken.
2. Ställ strömbrytaren på "ON".
3. Tryck 10 ggr. på bränslepumpen.
4. Ställ chokereglaget på " ".
5. Håll fast maskinen ordentligt i handtaget.
6. Starta motorn genom att dra ut startsnöret kraftigt. Ställ chokereglaget på " " när motorn kör.
7. Låt motorn köra i 10 sekunder så att den blir varm.

Stänga av motorn

1. Ställ strömbrytaren på "OFF".



Mootorin käynnistys

1. Aseta laite tukevasti ja vakaasti maahan.
2. Käännä päälle-/pois-katkaisin asentoon „ON”.
3. Paina polttoainepumppua 10 kertaa
4. Aseta rikastinvipu asentoon „▲”
5. Pidä laitteesta hyvin kiinni kahvasta
6. Käynnistä moottori vetämällä voimakkaasti käynnistysvaje-rista. Kun moottori käy, siirrä rikastinvipu asentoon „♦”
7. Anna moottorin käydä n. 10 sekunnin ajan sen lämmittämi-
seksi

Mootorin sammuttaminen

1. Käännä päälle-/pois-katkaisin asentoon „OFF”.